



YACILA BORJA JEAN PAUL

Licentiate of the career of
Translation and Interpretation

OBJETIVE:

To consolidate myself as an outstanding professional in my profession, demonstrating my skills and competencies in the field of translation and audiovisual translation.

CONTACT



jeanyacila95@gmail.com



www.linkedin.com/in/jean-yacila-623110222/



942 835 112



73741431



Callao

LANGUAGES

English: Advanced level

French: Advanced level

Portuguese: Advanced level

Italian: Advanced level

COMPUTING

SLD Trados 2017 / 2019

Memoq 2015

Smartling

Aegi sub

MS Office 2016

PAIR TO TRANSLATE

English > Spanish

Spanish > English

Spanish > Portuguese

Portuguese > Spanish

French > Spanish

Italian > Spanish

ACADEMIC BACKGROUND

CÉSAR VALLEJO UNIVERSITY (2021)

Licentiate of the career of Translation and Interpretation

English – Spanish (Forward and reverse)

French - Spanish

ASOCIACION CULTURAL DE LA LENGUA PORTUGUESA (2021)

Portuguese language

ICPNA METHODOLOGY FOR EFL TEACHERS (2018)

Methodology for English language teaching

ICPNA (Peruvian- American Cultural Institute of Peru) (2018)

English Language

WORK EXPERIENCE

ONG Juventud Globalizada (September 2020 – July 2021)

Job: Audiovisual Translator

FreeLancer Translator (January 2020 – September 2020)

WH Company (February 2019 – December 2019)

Job: Letter Translator

ADDITIONAL KNOWLEDGE

- **INTERNATIONAL EXAM:** Michigan English Test (MET) - B2
- **SEMINAR:** International Seminar on Translation and Interpretation in the Mining Industry
- **CONGRESS:** 1st International Congress on Audiovisual Translation

ADDITIONAL EXPERIENCES

I.E SAN FELIPE – Comas - Lima

English teacher for elementary school students

COLEGIO PERÚ – CANADÁ - Los Olivos - Lima

English teacher for secondary school students

I.E PNP JUAN LINARES ROJAS- Callao

English teacher for elementary school students



EN NOMBRE DE LA NACIÓN

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

CONFIERE A:


JEAN PAUL ALEXANDER YACILA BORJA


DE LA FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES - ESCUELA PROFESIONAL DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN
EL GRADO ACADÉMICO DE


BACHILLER EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

OTORGADO POR EL CONSEJO UNIVERSITARIO EL DÍA 29 DE SEPTIEMBRE DE 2021 AL HABER CUMPLIDO CON LOS REQUISITOS EXISTENTES POR LAS DISPOSICIONES LEGALES VIGENTES.

POR LO TANTO SE EXPIDE EL PRESENTE DIPLOMA PARA QUE SE LE RECONOZCA COMO TAL.
DADO Y FIRMADO EN TRUJILLO, 10 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2021


UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
CALLE 28 DE SETIEMBRE N.º 1001
TRUJILLO, PERÚ
ABD. ROSA ELIANA LIMPARTI ROSALES
RECTORA GENERAL

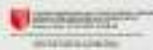

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
CALLE 28 DE SETIEMBRE N.º 1001
TRUJILLO, PERÚ
DRA. JEANETTE CECILIA TANTALÁN RODRÍGUEZ
RECTOR


UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
CALLE 28 DE SETIEMBRE N.º 1001
TRUJILLO, PERÚ
DR. MARCO ANTONIO CARRERA BARRAS
DECANO DE LA FACULTAD DE DERECHO Y HUMANIDADES

CERTIFICACIÓN

EL SECRETARÍA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
HA VERIFICADO QUE EL PRESENTE DIPLOMA ES AUTÉNTICO Y
AUTOMÁTICAMENTE SE LE RECONOZCA COMO TAL.

TRUJILLO, 10 DE NOVIEMBRE DEL AÑO 2021



CALLE DE LA UNIVERSIDAD, 1001
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1
NOMBRE DE DECANO: **JEANETTE**
NOMBRE DEL SECRETARIO: **YACILA**
NOMBRE DEL SECRETARIO: **YACILA**
CARGO Y OFICIO DEL SECRETARIO: **SECRETARÍA GENERAL**
NOMBRE DEL SECRETARIO: **YACILA**
NOMBRE DE PRESENCIA: **JEANETTE**
CALLE DE BOLIVARIANO, 1001
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1
CALLE DEL BOLIVARIANO, 1



MICHIGAN LANGUAGE ASSESSMENT

MET


Certificate of Achievement

JEAN PAUL YACILA BORJA

has achieved level **B2**

Date of Test: 08/24/18
Place of Test: LIMA NORTE, PERU
Registration #: 1404200521
Skills Assessed: LISTENING, READING,
SPEAKING, AND WRITING

Sharon Harvey
Chief Executive Officer
Michigan Language Assessment

 Cambridge Assessment
English

 UNIVERSITY OF MICHIGAN



CENTRO CULTURAL DE LA LENGUA PORTUGUESA

otorga a:

JEAN PAUL ALEXANDER YACILA BORJA

El presente diploma de nivel avanzado en:
LENGUA PORTUGUESA

Al culminar satisfactoriamente el programa que se desarrolló durante los meses de
AGOSTO 2021 - NOVIEMBRE 2021


José Nóbiz Landa
DIRECTOR
Centro Cultural de la lengua portuguesa



Lima, 22 de noviembre del 2021

CERTIFICADO

otorgado a

YACILA BORJA, JEAN PAUL ALEXANDER

Por su participación en calidad de Asistente en el I CONGRESO INTERNACIONAL DE TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL, organizado por la Universidad César Vallejo en Lima, Perú, los días 6 y 7 de junio de 2015.

Lima, junio de 2015


Dra. María Lorena Saegh
Directora Académica


Mgtr. Erick De Paz Saenz
Director de la DAP de Idiomas



CERTIFICADO

otorgado a

YACILA BORJA JEANPAUL ALEXANDER

Por su participación como ASISTENTE en el Seminario Internacional de Traducción e Interpretación en la Industria Médica, Los Acordes de un Océano Especializado, organizado por la Universidad César Vallejo Fídel Lora y realizado el 26 de mayo de 2015 en Lima, Perú.

Lima, mayo de 2015


Mgtr. Erick De Paz Saenz
Director de la EP de Idiomas
Fídel Lora



CONSTANCIA

Otorgada a:

YACILA BORJA JEAN PAUL ALEXANDER

Por su participación en calidad de asistente al "IV ENCUENTRO INTERUNIVERSITARIO DE INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN", organizado por la Escuela Profesional de Idiomas, carrera de Traducción e Interpretación de la Universidad César Vallejo, realizado el 07 de diciembre del presente año.

Lima, 07 de diciembre de 2018



Rossana Meza
Mgtr. Rossana Mezaña Castañeda
Coordinadora de la EP de Idiomas
ECV - Lima Norte



Betty Magda
Mgtr. Betty Magda GÁMEZ NORA
Responsable del área de Investigación
EP de Idiomas

Somos la universidad de los
que quieren salir adelante.

